



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

18-06-2002

14:00 uur

mardi

18-06-2002

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - mevrouw Simonne Creyf aan de staatssecretaris 1
 voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "stroomonderbreking" (nr. 7485)
 - de heer Geert Bourgeois aan de staatssecretaris 1
 voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de nipt vermeden stroompanne van 26 mei jl." (nr. 7490)

Sprekers: **Simonne Creyf, Geert Bourgeois, Olivier Deleuze**, staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 8
 van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de IAS-normen" (nr. 7511)

Sprekers: **Trees Pieters, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de 11
 minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid, over "het KB tot wijziging van het KB van 01/10/2001 tot organisatie van de socio-economische enquête" (nr. 7516)

Sprekers: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - Mme Simonne Creyf au secrétaire d'Etat à 1
 l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les coupures d'électricité" (n° 7485)
 - M. Geert Bourgeois au secrétaire d'Etat à 1
 l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la panne d'électricité évitée de justesse le 26 mai dernier" (n° 7490)

Orateurs: **Simonne Creyf, Geert Bourgeois, Olivier Deleuze**, secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable

Question de Mme Trees Pieters au ministre de 8
 l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les normes IAS" (n° 7511)

Orateurs: **Trees Pieters, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de 11
 l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 01/10/2001 organisant l'enquête socio-économique" (n° 7516)

Orateurs: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 18 JUNI 2002

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 18 JUIN 2002

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.08 uur door mevrouw Trees Pieters, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.08 heures par Mme Trees Pieters, présidente.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Simonne Creyf** aan de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "stroomonderbreking" (nr. 7485)
- de heer **Geert Bourgeois** aan de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de nipt vermeden stroompanne van 26 mei jl." (nr. 7490)

01 **Questions jointes de**

- Mme **Simonne Creyf** au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les coupures d'électricité" (n° 7485)
- M. **Geert Bourgeois** au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la panne d'électricité évitée de justesse le 26 mai dernier" (n° 7490)

01.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, woensdagmorgen 13 juni werden wij wakker met de laconieke mededeling van professor Belmans dat wij de voorbije weken tweemaal bijna volledig zonder stroom waren gezet. Op zondag 26 mei zou België op het nippertje ontsnapt zijn aan een megastroompanne en ook op zaterdag 1 juni was het bijna zo ver. Nog volgens professor Belmans kan die situatie zich herhalen. Hij vertelde er de reden bij, te weten dat Duitsland windenergie inschakelt in zijn energievoorziening. Wanneer er te weinig wind is, draaien de molens te traag of draaien ze niet. Daarom heeft Duitsland een beroep gedaan op goedkope nucleaire stroom uit Frankrijk. Die stroom passeert grotendeels door ons net. Te veel is te veel: die te grote doorvoer vormt een bedreiging voor ons net. In de ruime context ligt de oorzaak wellicht bij de liberalisering van de elektriciteitsmarkt. Een oplossing zou bestaan uit nieuwe hoogspanningslijnen.

01.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Selon le professeur Belmans, la Belgique aurait récemment échappé à deux reprises de justesse à une énorme panne d'électricité. Ces pannes auraient pu être provoquées par le transport, sur notre réseau, d'électricité nucléaire produite en France et destinée à l'Allemagne. Celle-ci est, en effet, parfois confrontée à une pénurie temporaire d'électricité étant donné qu'elle produit de l'énergie verte par le biais d'éoliennes qui produisent peu d'électricité en

Toen ik het bericht via de radio hoorde, dacht ik dat het moment waarop men het voorval meedeelde eigenlijk heel fijntjes gekozen was. De windenergie wordt in haar hemd gezet – immers: het gebeurde doordat Duitsland windmolens inzet voor zijn energieproductie maar wanneer het windstil is, moet het gebruik maken van goedkope nucleaire energie – en tegelijkertijd wordt de liberalisering aangevallen. Ook de overheid wordt getackeld omdat ze geen nieuwe hoogspanningslijnen wil.

Een eventuele stroomonderbreking zou een werkelijke catastrofe betekenen voor onze gezinnen, onze bedrijven, de hospitalen, het openbaar vervoer enzovoort. Ik heb u op televisie horen verklaren dat er prioriteit zou moeten worden gegeven aan de eigen bevoorrading.

Ten eerste, is het technisch mogelijk prioriteit te geven aan de eigen bevoorrading?

Ten tweede, moet daarover binnen Europa geen overleg worden gepleegd en hoe ver staat men daar mee? Kan het dat de eigen productie en de eigen bevoorrading prioritair voor de doorvoer worden behandeld?

Ten derde, men weet dat de capaciteit van het net beperkt is. Worden op dit ogenblik studies gemaakt over de uitbreiding van het net en zijn die reeds aan de gang?

Het gaat hier over grensoverschrijdende hoogspanningsnetten. Wordt hierover op Europees niveau overleg gepleegd en samengewerkt? Wat denkt de staatssecretaris over ondergrondse hoogspanningskabels met hoog rendement zoals die in Scandinavië werden aangelegd?

01.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik heb een gelijkaardige vraag als mijn collega. Via de media heb ik vernomen dat er zich op 26 mei en 1 juni bijna een enorme stroompanne heeft voorgedaan.

Uit de pers verneem ik dat deze stroompanne werd vermeden door het aangepaste crisismanagement van Elia waarbij een grote catastrofe werd afgeweerd. Dit stemt tot nadenken over de gevolgen van de liberalisering van de elektriciteitsmarkt. Zijn wij daar technisch, organisatorisch en juridisch klaar voor? Worden wij hier met zijn allen beter van?

In de plenaire vergadering had ik reeds de eer en het genoegen u hierover de ondervragen. Ik denk daarbij terug aan uw antwoord op mijn eerste vraag waarbij u mij zei dat er geen veilingen zouden gebeuren zonder het voorafgaand akkoord van de CREG. In de media lees ik dat er enorme hoeveelheden stroom aangekocht werden in Frankrijk. Er moet een samenloop van omstandigheden geweest zijn: een lage productie van de windmolens in Duitsland en een enorm overaanbod in Frankrijk. De centrales in Frankrijk hebben blijkbaar een enorme capaciteit en als ik de pers mag geloven kiest men er de weg van de minste weerstand, namelijk het Belgisch hoogspanningsnet, om die enorme massa te vervoeren. Bij hitte bestaat het gevaar dat de kabels gaan doorbuigen waardoor er ernstig gevaar dreigt.

l'absence de vent. L'apport massif d'électricité produite en France pourrait surcharger temporairement notre réseau. Le professeur Belmans estime que l'installation de nouvelles lignes à haute tension pourrait résoudre le problème. L'énergie verte et la libéralisation constituent donc toutes deux une menace pour la distribution d'électricité dans notre pays.

D'un point de vue technique, est-il possible d'accorder la priorité à notre propre approvisionnement? Une concertation au niveau européen a-t-elle été organisée à ce sujet? Dans l'affirmative, quelles en sont les conclusions? Des études sont-elles actuellement menées à propos de la capacité limitée du réseau? Que pense le secrétaire d'Etat des câbles à haute tension souterrains dont le rendement est élevé et qui sont utilisés en Scandinavie?

01.02 Geert Bourgeois (VU&ID): J'ai appris par les médias que les 26 mai et 1^{er} juin derniers, notre pays avait échappé à une gigantesque panne d'électricité.

Grâce au gestionnaire de réseau Elia, la crise a pu être maîtrisée et une grande catastrophe a été évitée.

Sommes-nous, du point de vue technique, organisationnel et juridique, préparés à la libéralisation du marché de l'électricité?

Il semble que nous avons été confrontés à un extraordinaire concours de circonstances: une faible production des éoliennes allemandes, liée à une énorme surproduction en France. Le secrétaire d'Etat a affirmé la semaine dernière que toute vente publique requerrait l'autorisation

U zei nochtans dat er niet geveild zou worden zonder de toelating van de CREG. Was er in dit geval een voorafgaande toelating, of valt dit er buiten? Ons net is blijkbaar niet opgewassen tegen die zeer plotse en grote stroomtransporten vanuit de buurlanden.

Ten tweede, vindt u dat er in ons land bijkomende hoogspanningslijnen moeten komen of denkt u aan alternatieven? Vindt u bijvoorbeeld dat de stroomproducenten hun stroom niet meer via België moeten leveren? Of zegt u dat er desnoods nieuwe ondergrondse lijnen moeten komen, zoals mevrouw Creyf suggereert?

Mijn derde vraag betreft Elia als beheerder van het hoogspanningsnetwerk. Er is nog steeds geen officiële beheerder van het hoogspanningsnet zoals Europa dat eist. Ik heb u daar destijds over ondervraagd en volgens de media zijn er nog steeds twee geschilpunten hangende bij de Raad van State.

Het eerste punt over de garantie van een evenwichtig aanbod door Elia zou zijn opgelost, maar ik vernam er graag meer over. U zou dit hebben teruggeschroefd tot een soort middelenverbintenis. Klopt dit? Laat Elia dan zijn bezwaren vallen en is daarmee de procedure ondermijnd?

Het tweede punt handelt over de tariefstructuur. Ook hierover zou Elia bij de Raad van State procederen, maar ik verneem dat u Elia tegemoet zou komen zodat Elia voor de zomer kan worden aangesteld. Ik denk dat het hoog tijd is dat de hoogspanningsnetwerkbeheerder wordt aangesteld zodat men regulerend kan optreden. Mocht zich immers een voorval zoals in Californië voordoen, zou het hele land op stelten staan.

Voorzitter: Jos Ansoms, voorzitter.
Président: Jos Ansoms, président.

01.03 Staatssecretaris **Olivier Deleuze**: Mijnheer de voorzitter, collega's, sedert 1997 en meer en meer sedert de opening van de elektriciteitsmarkt, is er een probleem van verzadiging van het Belgische net wanneer er weinig consumptie is in Frankrijk, bij voorbeeld op zondagen of, zoals in het eerste geval dat mij werd meegedeeld, op 14 juli 1999, de nationale feestdag in Frankrijk. Het probleem is dat 75% van de elektriciteit van Frankrijk afkomstig is van kerncentrales. In sommige omstandigheden verhoogt deze van 75% naar 100%, waardoor er een overaanbod is aan elektriciteit in Frankrijk. Deze elektriciteit wordt tegen een hele lage prijs op de markt gegooid, want de elektriciteit is voorhanden door het feit dat deze kerncentrales weinig flexibel zijn. Bijgevolg is deze elektriciteit uiterst en absoluut competitief op de markt. Niemand kan dat evenaren. Ze wordt trouwens verkocht aan bijna de variabele kosten. De aanwezigheid van die elektriciteit is precies ons probleem.

Een tweede probleem is dat de elektriciteit de weg kiest van de minste weerstand. Dat is een regel van de fysica en er is geen enkel contract dat dit kan tegengaan. Tussen Frankrijk en de voornaamste klanten, in dit geval Duitsland en Nederland, is België de kortste weg. Wanneer er nu weinig wind is in Duitsland, kan het bevoorradingsprobleem daar helemaal worden opgelost met energie

de la CREG. Celle-ci avait-elle donné son feu vert?

Le secrétaire d'Etat estime-t-il qu'il y a lieu d'installer davantage de lignes de haute tension dans notre pays ou envisage-t-il des solutions de rechange?

On n'a toujours pas désigné de gestionnaire officiel du réseau de haute tension, comme l'exigent les autorités européennes. Elia fait l'objet de deux procédures devant le Conseil d'Etat, l'une relative à la garantie d'une offre équilibrée et l'autre concernant la structure tarifaire. Est-il exact qu'une solution est entre-temps intervenue dans ce dossier? Dans l'affirmative, laquelle?

01.03 **Olivier Deleuze**, secrétaire d'Etat: C'est surtout depuis l'ouverture du marché de l'électricité que le réseau belge devient saturé en cas de faible consommation en France. 75% de l'électricité en France provient de centrales nucléaires non flexibles. Parfois ce taux s'élève à 100 %, entraînant une offre abondante en France, de sorte que cette électricité est vendue à des prix bradés. C'est la présence de cette électricité qui nous pose des problèmes.

Par ailleurs, l'électricité choisit la voie de la moindre résistance et le trajet le plus court vers l'Allemagne et les Pays-Bas passe par la Belgique. Aucun contrat ne permet d'éviter ce genre de

van de Duitse centrales zelf, omdat zij voldoende reservecapaciteit hebben. Wanneer zoiets echter gebeurt op een zondag, zoals op 26 mei, dan is de kernelektriciteit van Frankrijk de goedkoopste, want er is er te veel.

De verzadiging van ons net op 14 juli 1999 bedroeg tot 7 keer de nominale capaciteit. Dit is natuurlijk indrukwekkend, want dit betekent dat het oplossen van dit probleem door het aanleggen van lijnen een verzevenvoudiging van het transitnet zou betekenen, wat natuurlijk onmogelijk is. Ik meen dat de bevolking niet zou accepteren om het aantal lijnen 7 keer te verhogen omdat er in Frankrijk te veel kerncentrales zijn. Ik zou dit zeker niet aanvaarden. Voor een Belgisch minister is deze werkwijze moeilijk te verdedigen en zeker voor een groene Belgische minister.

Indien er moet worden geïnvesteerd in het transitnet pleit België er reeds jaren voor deze kosten te laten dragen door de landen die deze lijnen gebruiken. Wij kunnen de Belgische klanten maar moeilijk laten opdraaien voor de transit van elektriciteit van Frankrijk naar Duitsland of Nederland. Ik ben voor een vrije markt. Zij die investeringen teweegbrengen, moeten ook opdraaien voor deze investeringen.

België bevindt zich niet in een erg sterke positie. Niet alle landen in Europa liggen zo in het centrum van het net. Ons standpunt is altijd duidelijk geweest op Europees vlak: wie gebruikt, betaalt. Op 19 juni 2000 was de transportnetbeheerder nog CPTÉ. Het is niet omdat de officiële transportnetbeheerder zoals bepaald door de wet van 1999 niet wordt aangeduid, dat de mensen zich niet absoluut professioneel bezighouden met deze problemen. Het zouden trouwens dezelfde zijn. Er zijn een duizendtal mensen of meer die bij die maatschappij werken en wij gaan er niet ergens duizend andere zoeken om zich daarmee bezig te houden. Dat verandert dus niets aan de situatie, of de uitdaging wat België betreft, of nog de verzadiging. De al of niet officiële aanduiding van Elia verandert daar evenmin iets aan.

De transportnetbeheerder heeft mij op 19 juni 2000 geschreven dat hij twee middelen had. De brief was in het Frans en ik heb die vertaald. De twee middelen die zij hadden, waren, ten eerste, het stoppen van levering van stroom aan de klanten waarvan het leveringscontract dat toelaat. In het Frans spreekt men van des contrats interruptibles. Ten tweede, als het absoluut noodzakelijk zou zijn, kan men overgaan tot het sluiten van de internationale interconnecties. De Franse tekst luidt: "... en cas d'absolue nécessité d'interrompre une ou plusieurs interconnexions avec le réseau synchrone UCTE".

De technische mogelijkheid bestaat dus. Natuurlijk is de eerste prioriteit van een minister van energie, van welke regering of partij ook, de bevoorrading te verzekeren. Dat is de eerste prioriteit van iedereen in mijn positie en dus ook van mij.

Ik liet dus aan de transportnetbeheerder weten dat de bevoorradingszekerheid van de Belgische bevolking en klanten een absolute prioriteit is en niet de handel tussen Frankrijk, Duitsland en Nederland, te meer daar er geen afdoende regeling bestaat op Europees vlak.

Aan de transportnetbeheerder zal ik nogmaals duidelijk bevestigen

situations.

Les problèmes d'approvisionnement en Allemagne sont palliés par le recours à la capacité de réserve. Or, il arrive que l'Allemagne préfère ne pas recourir à cette solution, notamment les jours où il y a une offre d'électricité française à très bas prix.

Le 14 juillet 1999, la saturation de notre réseau représentait sept fois la capacité nominale. Il est bien sûr impossible de multiplier par sept la capacité du réseau de transit. Si ce réseau requiert déjà des investissements, le financement en incombe à ceux rendent ces investissements nécessaires. Nous pouvons difficilement demander à la clientèle belge de payer le transit d'électricité transporté de la France vers les Pays-Bas ou l'Allemagne.

La Belgique n'est pas forte parce qu'elle occupe une position très centrale. Sur le plan européen, nous avons toujours défendu le principe du consommateur payeur.

Ce n'est pas parce que le gestionnaire Elia n'a pas été désigné conformément à la loi du 19 juin 2000 qu'il ne fonctionnerait pas bien. Il s'agit d'ailleurs des mêmes personnes.

Selon le gestionnaire du réseau de transport, il y a deux possibilités. S'il s'agit d'un "contrat interruptible", on peut ne plus fournir de courant électrique. Sinon, des interconnexions internationales peuvent être réalisées. Toutefois, la priorité d'un ministre de l'Energie consiste à assurer la continuité de la fourniture de courant électrique. J'ai donc fait savoir au gestionnaire du réseau de transport que l'approvisionnement belge doit primer le commerce avec la France, l'Allemagne et les

dat hij maar moeten sluiten indien hij van oordeel is dat hij zich "en cas d'absolue nécessité" bevindt. Wat Europa betreft: so what? Waarin Europa voorziet behoort niet tot mijn prioriteit.

Uiteraard is dit geen mooie oplossing. De mooie en echte oplossing wordt door België al jaren bepleit, zowel in duidelijke brieven die werden geschreven aan de andere regulatoren, als gedurende de Europese vergaderingen betreffende deze problematiek. De echte oplossing bestaat in een constante informatie-uitwisseling over de stand van verzadiging van het net. Daarvoor moet echter een akkoord worden bereikt tussen alle partijen en moet de informatie-uitwisseling uiteraard worden onderworpen aan een controle, zodanig dat niemand onder het mom van een valse verzadiging spelletjes kan spelen op de markt. Alle verantwoordelijken voor het transport van elektriciteit zouden dan weten en ermee rekening houden dat in België soms verzadiging optreedt en dat er op dat moment geen bijkomende transit van elektriciteit mogelijk is.

Zo ziet de mooie oplossing eruit, die tot op heden en ondanks onze vragen nog niet op punt werd gesteld. Ik ben van plan mijn collega's van Nederland, Frankrijk, Duitsland en Zwitserland te informeren en op onze standpunten te wijzen.

Voorts zal ik hen zeggen dat ik Elia een duidelijke instructie heb gegeven betreffende de term "en cas d'absolue nécessité". Ik zal dus de bewoordingen van Elia van 19 juli 2000 hernemen. Ik hoop dat het tot zekere reacties en dus tot een oplossing zal leiden op Europees vlak. Mijn prioriteit is geen aardige prioriteit. Het is de bevoorradingszekerheid, punt. Als dit in Europa tot problemen leidt, so what?

Wat de aanduiding van de transportnetbeheerder betreft, is de zaak nu in handen van de Raad van State. De Ministerraad heeft een wetswijziging goedgekeurd om te verzekeren dat de CREG wel de hele controle heeft op de transportnetbeheerder, aangezien het om een structuur met verschillende etages zou kunnen gaan. Wij willen uiteraard dat de CREG alles kan controleren en dat vereist een wetswijziging. Tot deze wetswijziging werd besloten door de Ministerraad. Ze werd een eerste keer aan de Raad van State gestuurd. Die heeft geantwoord dat hij te weinig tijd had om de hele problematiek grondig te bestuderen. U weet dat er in die materie grijze zones bestaan tussen de gewestelijke en de federale bevoegdheden. Er mag geen twijfel blijven bestaan over de grondwettelijkheid van die wet. Ik heb dus een tweede keer advies gevraagd aan de Raad van State. Ik wacht op dit advies voor de definitieve aanduiding van de transportnetbeheerder, want ik moet zeker zijn dat de CREG een volledige controle verkrijgt. Ik wil niet in het scenario terechtkomen dat de regeling betreffende de transportnetbeheerder wordt ondertekend in de structuur die we zijn overeengekomen en dat de Raad van State achteraf zegt dat de CREG dit niet kan controleren. Dan zouden we een transportnetbeheerder krijgen die niet volledig kan worden gecontroleerd door de regulator.

Dat is de huidige situatie. Ik wacht op het advies van de Raad van State.

Ten slotte wil ik iets zeggen over de nieuwe ondergrondse lijnen, die

Pays-Bas. Je ne m'occupe pas de ses autres contrats ni de l'Europe.

Il ne s'agit évidemment pas-là d'une bonne solution. La Belgique préconise depuis longtemps un échange constant d'informations à propos d'une éventuelle saturation. A cet effet, tous les intéressés doivent coopérer de façon désintéressée. Nul n'ignorerait plus alors que le réseau belge est parfois saturé et qu'il n'est pas en mesure de transporter davantage d'énergie.

Je compte bien attirer l'attention de mes homologues néerlandais, allemands, français et suisses sur ce point.

Je leur indiquerai également que j'ai donné des instructions claires à Elia en ce qui concerne l'interprétation à donner à la notion de "nécessité absolue". J'espère que des réactions s'en suivront et qu'une solution interviendra enfin.

Le gouvernement souhaite évidemment que la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) puisse contrôler les gestionnaires du réseau. Mais cela nécessite une modification de la loi. L'avant-projet de loi en la matière est actuellement à l'examen au Conseil d'Etat qui a demandé une prolongation du délai pour pouvoir analyser ce dossier en détail. Certaines points de la répartition des compétences entre les pouvoirs publics fédéraux et régionaux restent confus. J'attends de recevoir l'avis du Conseil d'Etat avant de désigner définitivement un gestionnaire de réseau.

La détermination des tracés et la mise en place des lignes à haute tension relèvent de la compétence des Régions, tandis que l'organisation générale du réseau est réglée par les autorités fédérales. C'est donc la Région qui décide de la pose de câbles aériens ou souterrains.

tot de bevoegdheid van de gewesten behoren. De gewesten zijn bevoegd voor het tracé van de lijnen en het al dan niet ondergronds brengen van die lijnen. Dat geldt zelfs voor de hoogspanningslijnen.

De federale bevoegdheid is de volgende. Is er een hoogspanningslijn nodig van het ene naar het andere punt om de productie, de consumptie en de verdeling van productie-eenheden en consumptieplaatsen in het land beter te verzekeren? Zijn de lijnen van punt A naar punt B daarvoor noodzakelijk? Het is echter een bevoegdheid van de gewesten om te bepalen hoe en waarlangs de lijnen moeten worden gebouwd.

Ik heb juist de goedkeuring gegeven voor een lijn van Tihange naar Avernas voor de hogesnelheidstrein Brussel-Luik. Er was ook een lijn die van Vlaanderen naar Wallonië liep. Ik heb beslist dat er een lijn moest komen, maar minister Foret beslist of de lijn vanaf Tihange bovengronds of ondergronds zal lopen.

01.04 **Simonne Creyf** (CD&V): (...) Ik ken het debat over de hoogspanningslijnen. België is zo klein. Ik denk ook dat nieuwe hoogspanningslijnen maatschappelijk moeilijk aanvaardbaar zijn. Wat vindt u hiervan? Is een ondergrondse lijn een politiek aanvaardbaar alternatief, ook al zijn daaraan hogere kosten verbonden?

01.05 Staatssecretaris **Olivier Deleuze**: Ik kan u vertellen wat mijn ervaring is. Een heel klein deel van de lijn Tihange-Avernas voor de hogesnelheidstrein loopt bovengronds, met name op de plaats waar ze de Maas moet oversteken. Van daaruit is alles ondergronds. Ik besef dat het mogelijk is. Natuurlijk zijn er beperkingen, zoals het oversteken van de Maas, maar voorts is het mogelijk.

Ik kom dus tot de conclusie dat het mogelijk is hoogspanningslijnen ondergronds te plaatsen.

01.06 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de staatssecretaris, ik denk dat u het probleem goed hebt beschreven en een goede diagnose hebt gemaakt. U spreekt over de vrije markt die aan- en verkoop installeert en onze centrale positie wat de doorvoer betreft. Gezien onze ligging vind ik het een groot probleem om ons van Europa niet veel aan te trekken en de eigen productie en bevoorradingszekerheid op de eerste plaats te zetten. Ik kies ook in de eerste plaats voor de eigen bevoorrading, maar gezien onze centrale ligging kan dat op bepaalde momenten bijzonder moeilijk worden.

U zegt dat de eigen bevoorradingszekerheid prioritair is. U hebt daarover duidelijke instructies gegeven – tant pis voor Europa –, maar inzake de grensoverschrijdende hoogspanningslijnen zijn wij op Europese samenwerking en Europese akkoorden aangewezen. Er moeten grensoverschrijdende samenwerkingsakkoorden worden gesloten tussen het ene en het andere land, tussen de elektriciteitsbedrijven in Frankrijk en in België, tussen de netwerkbeheerders, enzovoort. Heel die Europese context is toch wel belangrijk. Kunnen we dan volhouden prioriteit aan de eigen bevoorradingszekerheid te geven?

Als ik het probleem goed begrijp, zegt Elia bovendien dat zij daarin op het nippertje in geslaagd is, door het onderbreken van stroom-

01.04 **Simonne Creyf** (CD&V): Les câbles souterrains, plus chers, constituent-ils une option réalisable du point de vue politique?

01.05 **Olivier Deleuze**, secrétaire d'Etat: Ils offrent des possibilités intéressantes. En Wallonie, une ligne à haute tension a été posée sous terre sur quasiment toute sa longueur.

01.06 **Simonne Creyf** (CD&V): Je donne moi aussi la priorité à un approvisionnement autonome belge, mais je doute que ce soit toujours possible, compte tenu de la situation géographique de notre pays. Plusieurs accords de coopération internationaux ont été conclus concernant l'approvisionnement en énergie. Nous ne pouvons faire abstraction de l'Europe.

Elia a interrompu les livraisons d'électricité là où les contrats le permettent. Mais cela ne résout pas le problème. Nous ne nous sommes pas suffisamment préparés aux conséquences de la libéralisation du marché. Notre réseau est inadapté et nous le savons depuis longtemps. La seule réponse que le ministre ait

leveringen waar de contracten dat toelieten. Dat was echter zeer nipt. Is dat antwoord dan niet erg zwak? Eigenlijk blijven wij met het probleem zitten. Volgens mij zullen wij toch naar een andere oplossing moeten zoeken. Wij staan voor de liberalisering van de markt en dat gegeven kennen wij al lang, maar op de gevolgen van die vrije markt zijn wij onvoldoende voorbereid. Volgens mij werden onvoldoende studies gedaan en was er onvoldoende overleg om het probleem van onze doorvoer te kennen. Die discussie duurt al heel lang. Wij weten al heel lang dat ons net ontoereikend is. Nu worden wij geconfronteerd met dat probleem. Het enige antwoord dat ik van u hoorde, luidt: "Onze eigen bevoorrading eerst". Volgens mij zal dat echt onvoldoende zijn.

01.07 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord, dat volgens mij erg duidelijk was. De grote lijnen van uw antwoord kan ik onderschrijven, wat niet belet dat ik vragen heb bij de haalbaarheid. Ik onderschrijf uw houding en de principes die u hanteert, maar ik heb nog enkele vragen.

Ten eerste, u zegt: "Wie gebruikt, betaalt". Ik vind dat een correct principe. Ik denk dat wij niet op de kosten van de elektriciteitsgebruiker in België enorme transporten mogelijk moeten maken, bijvoorbeeld van Frankrijk naar Nederland of Duitsland. Mijn vraag daarbij is de volgende: mag dat van Europa? Kunt u dat hard maken?

Ten tweede, over Elia zegt u dat er nu al professioneel wordt gewerkt en dat dit in de feiten niet zoveel verandering met zich zal brengen. Uit de regelgeving die ik destijds gelezen heb en uit uw antwoord meen ik te begrijpen dat de CREG eigenlijk maar regulerend, normatief dwingend kan optreden eenmaal er een netwerkbeheerder is. Klopt dat? U hebt trouwens geen antwoord gegeven op mijn meer specifieke vraag of de grote veilingen van 26 mei en 1 juni inderdaad plaatsvonden met voorafgaand akkoord van de CREG. In de plenaire vergadering had u mij geantwoord dat u die veilingen daarvan afhankelijk zou maken. Nu rijst de vraag of die veiling toegestaan is. Als dat zo is, dan zitten wij met een totaal onvoorziene situatie. Dit lijkt mij een beetje tegenstrijdig.

Ten derde, wil ik iets vragen over "het afsluiten als daartoe echt een absolute noodzaak is". Volgens mij is dat in het belang van het land en van de veiligheid hier. Ook daarbij vraag ik mij af of dat mag? Wij spelen namelijk zelf ook in op de liberalisering. Wij zijn zelfs één van de ijverigste leerlingen in Europa. Minister Stevaert wil zelfs voor de kleinverbruiker liberaliseren vanaf 1 juli 2003. Het wordt dan toch wat moeilijk om te zeggen dat wij desnoods onze grenzen afsluiten als er overbelasting is. Is uw houding daarin hard te maken?

Ten vierde, u kondigt een wetswijziging aan over Elia. U wacht nog op het advies van de Raad van State; dus is die wijziging nog niet rond. Mijn vraag luidt heel concreet: is dat voldoende om de betwisting met Elia te ontmijnen? Welke termijn voorziet u? Vroeger zei u dat alles tegen de zomer van 2002 rond moest zijn. Is dat al dan niet haalbaar?

01.08 Staatssecretaris Olivier Deleuze: Kort wil ik het volgende nog antwoorden. Ik kan geen gemeenschappelijk overleg afdwingen met de Franse minister Francis Mer, de Nederlandse minister mevrouw

été en mesure de me fournir est que la priorité va à l'approvisionnement propre. Mais cela ne suffira pas.

01.07 Geert Bourgeois (VU&ID): Je me rallie à l'attitude et aux principes du secrétaire d'Etat mais je doute qu'ils puissent être concrétisés.

L'Europe autorise-t-elle l'application du principe de "l'utilisateur payeur"? Est-il exact que la CREG ne pourra intervenir de façon contraignante qu'à partir du moment où le gestionnaire sera désigné? La vente aux enchères est-elle autorisée? En tant que partisans de la libéralisation du marché, comment pouvons-nous fermer nos propres frontières en cas de saturation? Le calendrier prévu par le secrétaire d'Etat à propos d'Elia pourra-t-il être respecté?

01.08 Olivier Deleuze, secrétaire d'Etat: Je ne puis contraindre les ministres français, néerlandais et

Jorritsma of minister Mueller van Duitsland. Als zij geen overleg wensen, dan is dat zo.

Ik kan tegen mijn collega's alleen het volgende zeggen. Als er in België een probleem van bevoorrading is, sluit ik de ingangen af. U mag daarvoor naar het Europees Hooggerechtshof gaan. Op die manier zal ik een overleg afdwingen.

Mag ik het principe "de gebruiker betaalt" hanteren? Welnu, niets mag of niets is verboden, wat niet bestaat.

De opening van de elektriciteitsmarkt in Europa gaat vlugger dan de regulatie. De discussies zijn aan de gang, dus is in niets voorzien.

Ten derde, de CREG kan de transportnetbeheerder pas echt controleren indien hij wordt benoemd, maar hier gaat het om een verzadigingprobleem en dat is bestudeerd. Er wordt aan gewerkt door de huidige mensen van Elia-CPTE. Ik maak mij dus geen zorgen over de link tussen het aanduiden van de transportbeheerder en het werk dat de betrokkenen uitvoeren om verzadiging en om de daaruit voortvloeiende nadelige situatie te vermijden. Het gaat om professionele ingenieurs en er is geen politiek aspect aan verbonden. Het is belangrijker dan dat!

De veilingen lossen het probleem niet op, want de veilingen gaan over juridische contracten. De verzadiging echter gaat over een fysiek verschijnsel. De elektriciteit wil niets weten van veilingen en weet waar er de minste weerstand is om van de kerncentrale van Gravelines naar Amsterdam te gaan. De veilingen spelen dus geen rol.

Naast de veilingen moet er ook een systeem zijn voor het opsporen van verzadiging, een permanente uitwisseling van informatie over de mogelijkheid tot verzadiging. Immers, bij een te grote verzadiging is er binnen de 20 minuten een automatisch afsluitsysteem dat in werking treedt – de draden worden warmer en warmer – om de draden te beschermen. De alarmprocedure begint automatisch waar ergens in het land een procedure van 20 minuten wordt gestart.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de IAS-normen" (nr. 7511)

02 Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les normes IAS" (n° 7511)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik had een vraag over de IAS-normen naar aanleiding van een artikel dat vorige week is verschenen in de Financieel Economische Tijd.

Op de Europese Ministerraad werd een voorstel van nieuw reglement aangenomen inzake de IAS-normen, dat vanaf 2005 van kracht zou worden. Op dit ogenblik geldt enkel de verplichting om die boekhoudkundige normen in te voeren voor beursgenoteerde bedrijven. UAPME, de Europese KMO-organisatie, heeft zich akkoord

allemand à la concertation. Je puis néanmoins leur indiquer qu'en cas de problème de distribution, les frontières seront fermées.

Quant à la question de savoir si je puis mettre en oeuvre le principe de l'utilisateur payeur, ce qui n'existe pas n'est ni interdit ni autorisé.

La libéralisation du marché de l'électricité se met en place plus rapidement que prévu. Il n'existe donc pas encore de véritable filet de sécurité pour résoudre les problèmes. Le gestionnaire de transport n'a pas encore été désigné. Le problème de la saturation, en revanche, est étudié par des ingénieurs qui sont tout à fait à même de travailler efficacement, même sans gestionnaire de transport. Les ventes aux enchères n'offrent aucune solution car il s'agit de contrats à valeur purement juridique. La saturation est un phénomène physique qui requiert une approche spécifique, permettant d'anticiper rapidement les risques de panne. Une des solutions possibles est de mesurer en permanence la température des câbles. La procédure d'alerte doit pouvoir se déclencher dans un délai de vingt minutes.

02.01 Trees Pieters (CD&V): Le Conseil des ministres européens a adopté une proposition visant à instituer un nouveau règlement en matière de normes IAS. L'organisation européenne des PME a marqué son accord sur la nouvelle réglementation, pour autant qu'un débat sérieux soit mené au préalable. Il me revient

verklaard met deze nieuwe regeling, op voorwaarde dat de invoering werd voorafgegaan door een ernstig debat.

Ik lees in het artikel van de FET dat u verder wil gaan en ook de niet-beursgenoteerde bedrijven de IAS-normen wil opleggen. U maakt weliswaar een uitzondering voor de allerkleinste bedrijven en middenstanders die u niet zou opzadelen met deze complexe reglementering. Als ik daarnet verwees naar UAPME, dan was dit om te verduidelijken dat het ook voor beursgenoteerde KMO's niet echt evident is om die IAS-normen toe te passen. Dit geldt zeker voor niet-beursgenoteerde bedrijven die in hun geconsolideerde cijfers de internationale boekhoudnormen moeten toepassen.

Mijnheer de minister, ik wou eerst en vooral weten of het u menens is. Zult u deze maatregel nemen? U zegt dat de allerkleinste bedrijven niet onder deze nieuwe regeling zullen vallen. Ik wou van u dan ook weten over welke bedrijven u het dan hebt. Zult u het aantal werknemers of de omzet als criterium hanteren? Tegen wanneer wilt u die uitbreiding voor niet-beursgenoteerde bedrijven invoeren?

02.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, het voorstel van Europees reglement bepaalt dat de beursgenoteerde ondernemingen hun geconsolideerde rekeningen conform de IAS-normen zullen moeten opstellen.

Dit reglement bepaalt bovendien dat de lidstaten het volgende kunnen toelaten of verplichten. Ten eerste, beursgenoteerde ondernemingen, die zijn onderworpen aan nationale rechtsregels, moeten hun jaarrekeningen opstellen. Ten tweede, de andere ondernemingen, die eveneens onderworpen zijn aan nationale rechtsregels, moeten hun geconsolideerde en/of jaarrekeningen opstellen conform de internationale boekhoudkundige normen.

Het is waar dat ik zowel de beursgenoteerde als de niet-beursgenoteerde ondernemingen wil toelaten hun geconsolideerde rekeningen op te stellen in overeenstemming met de IAS-normen en dit vanaf het boekjaar 2003. Deze beslissing is gebaseerd op de adviezen van de Commissie voor boekhoudkundige normen, die dateren van maart 2001, en de adviezen van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van juli 2001. Deze mogelijkheid lijkt overigens overeen te stemmen met de wensen van een aantal van deze ondernemingen.

Wat de niet-beursgenoteerde ondernemingen betreft, wil ik wijzen op een belangrijke nuance. Niet-beursgenoteerde ondernemingen die het wensen, krijgen de mogelijkheid om de IAS-normen toe te passen.

Het is dus geen verplichting. Zoals u opmerkt, ben ik van mening dat op termijn alle ondernemingen, beursgenoteerd of niet, die geconsolideerde rekeningen moeten opstellen, hiervoor dit nieuwe boekhoudkundige referentiesysteem zouden moeten toepassen. Ik ben ook van mening dat deze verplichting om de geconsolideerde rekeningen op te stellen volgens IAS-normen, niet zou mogen worden toegepast op ondernemingen met hun filialen in kleinere groepsvormen in de zin van artikel 16 van het vennootschapsrecht. Alleen de ondernemingen die samen met hun filialen meer dan een van de volgende grenswaarden overschrijden, zouden dus de IAS-

que le ministre souhaite aller encore plus loin en imposant les normes IAS également aux entreprises non cotées en bourse. Il accepte de faire une exception pour les toutes petites entreprises mais l'application de cette réglementation comptable complexe ne va pas de soi pour les PME cotées en bourse.

Mes informations sont-elles exactes? Quelles entreprises ne tomberont pas dans le champ d'application de cette nouvelle réglementation? Le nombre de travailleurs ou le chiffre d'affaires serviront-ils de critère? Quelle est la date d'entrée en vigueur de ces nouvelles mesures?

02.02 **Charles Picqué**, ministre: La proposition de règlement européen dispose que les entreprises cotées en bourse devront établir leurs comptes consolidés conformément aux normes IAS. J'entends permettre aux entreprises cotées et non cotées en bourse d'établir leurs comptes consolidés conformément à ces normes à partir de l'exercice 2003. Cette décision se fonde sur les avis rendus par la Commission des normes comptables et le Conseil central de l'économie et répond aux souhaits d'une série d'entreprises. Les entreprises non cotées en bourse peuvent donc, elles aussi, appliquer les normes IAS.

Il ne s'agit pas d'une obligation. J'estime toutefois que toutes les sociétés tenues d'établir des comptes consolidés devront à terme appliquer le nouveau système comptable. Les sociétés et leurs filiales considérées comme formant de petits groupements au sens de l'article 16 du Code des sociétés ne devraient pas tomber sous le coup de l'obligation d'établir des comptes consolidés selon les normes IAS. Les sociétés réalisant un chiffre d'affaires de moins de 20 millions d'euros hors

normen moeten toepassen bij de opstelling van hun geconsolideerde rekeningen. Wat zijn nu die grenswaarden? Een omzet zonder BTW van 25 miljoen euro, een balanstotaal van 12,5 miljoen euro en een gemiddeld aantal personen in dienst van 250 eenheden. Deze criteria zijn momenteel van kracht in België om te bepalen of een groep op basis van zijn omvang kan worden vrijgesteld van de verplichting om geconsolideerde rekeningen op te stellen. Dat is artikel 112 van het vennootschapsrecht. De uitbreiding van de IAS-normen tot de geconsolideerde rekeningen van de niet-beursgenoteerde ondernemingen, kan niet de verplichting om de geconsolideerde rekening op te maken tot gevolg hebben voor ondernemingen die daar op dit moment niet toe verplicht zijn wegens de omvang van de groep waartoe zij behoren.

Het is dus geen verplichting, maar ik denk dat, als wij de boekhouding van alle ondernemingen doorzichtiger willen maken, de niet-beursgenoteerde ondernemingen een inspanning zullen moeten leveren om de IAS-normen toe te passen. Dat zal natuurlijk enige tijd in beslag nemen en vergen dat wij begeleidingsmaatregelen uitstippelen om de ondernemingen te steunen bij hun inspanningen. Er is nu geen verplichting en wij moeten daar duidelijk in zijn tegenover al die ondernemingen die terecht vinden dat de toepassing van de IAS-normen een belangrijk feit kan zijn.

TVA, dont le total du bilan ne dépasse pas les 12,5 millions d'euros et qui emploient moins de 250 personnes sont, dans l'état actuel de la législation en Belgique, dispensées de l'obligation d'établir des comptes consolidés, en vertu de l'article 112 du Code des sociétés. L'extension du champ d'application des normes IAS aux comptes consolidés des sociétés non cotées en Bourse ne peut avoir pour conséquence que les sociétés actuellement dispensées se voient elles aussi contraintes à établir des comptes consolidés. Dans un souci de plus grande transparence de la comptabilité de toutes les sociétés, les sociétés qui ne sont pas cotées en Bourse devront appliquer les normes IAS. Cela prendra du temps, mais nous prévoyons des mesures d'accompagnement.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik noteer dat u de beursgenoteerde bedrijven zult aanmoedigen om reeds voor 2005 de Europese IAS-normen te aanvaarden. U zegt dat u daarvoor inspanningen zult doen via het onderwijs. Vandaag verneem ik dat u de ondernemingen hierin wilt steunen. Denkt u reeds aan concrete maatregelen? Zal dit gebeuren door subsidies of door een of andere stimulans?

02.03 Trees Pieters (CD&V): Le ministre entend donc encourager les sociétés cotées en Bourse à accepter les normes IAS européennes avant 2005. Les mesures d'accompagnement pour les entreprises se traduiront-elles par des subventions ou les sociétés peuvent-elles espérer d'autres mesures *incitatives*?

02.04 Minister Charles Picqué: In de vorm van een opleiding.

02.04 Charles Picqué, ministre: Il s'agira d'une formation.

02.05 Trees Pieters (CD&V): U denkt alleen aan een opleiding?

Voor de niet-beursgenoteerde bedrijven is het dus een vrijwillige keuze?

02.05 Trees Pieters (CD&V): Les entreprises non cotées en bourse auront donc le choix et, à terme vous encouragerez les PME non cotées en bourse, dans la mesure où elles ne font pas partie d'un groupe international.

02.06 Minister Charles Picqué: Ja.

02.07 Trees Pieters (CD&V): Ook voor de KMO's die niet beursgenoteerd zijn zult u het op termijn aanmoedigen, voor zover zij deel uitmaken van een internationale groep?

02.08 Minister Charles Picqué: Ja.

02.08 Charles Picqué, ministre: En effet.

02.09 Trees Pieters (CD&V): Of geldt het ook voor alle bedrijven die de normen van BTW, balanstotaal en tewerkstelling overschrijden?

02.10 Minister Charles Picqué: Ja. Op basis van de criteria die ik heb aangehaald.

02.11 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid, over "het KB tot wijziging van het KB van 01/10/2001 tot organisatie van de socio-economische enquête" (nr. 7516)

03 Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 01/10/2001 organisant l'enquête socio-économique" (n° 7516)

03.01 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij – niet alleen ikzelf, maar ook andere collega's – hebben de gelegenheid gehad om u te ondervragen over de organisatie van de sociaal-economische enquête. Nu wordt eens te meer bevestigd dat deze enquête geen voorbeeld is van behoorlijk bestuur.

Het koninklijk besluit van 1 oktober 2001 werd een eerste keer gewijzigd op 3 november 2001.

Op 13 juni 2002 verschijnt er in het Belgisch Staatsblad een nieuw koninklijk besluit ter wijziging van het koninklijk besluit van 1 oktober 2001. Dit koninklijk besluit wijst erop dat de opeenvolgende stadia voor het versturen van de formulieren werden gewijzigd. Voor de verzending van de formulieren werden de vastgestelde termijnen dus niet gerespecteerd. Er zijn problemen van rechtszekerheid gerezen met betrekking tot de termijnen voor de verzending en deze termijnen moeten worden aangepast. Dat is al een eerste vaststelling: de timing klopt niet.

Ten tweede, in het koninklijk besluit staat dat de INS-enquêteurs tussen 1 maart 2002 en 30 juni 2002 een bezoek zullen brengen aan de huishoudens die hun invulformulieren niet hebben teruggestuurd en dat de administratiekosten die aan de niet-respondenten worden aangerekend, ondubbelzinnig moeten worden vastgesteld. Ik praat nu over het meest recente koninklijk besluit en niet over de vorige koninklijke besluiten.

Waarom wordt het koninklijk besluit van 1 oktober 2001 voor een tweede keer gewijzigd?

Het koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 2001 en heeft terugwerkende kracht tot diezelfde datum, namelijk 15 februari, niet van dit jaar, maar van vorig jaar. Waarom werd dit koninklijk besluit dan niet eerder getroffen, aangezien het meer dan een jaar geleden uitwerking had moeten hebben?

Waarom wordt pas nu vastgesteld dat de administratiekosten die aan niet-respondenten worden aangerekend, ondubbelzinnig moeten

03.01 Simonne Creyf (CD&V): L'organisation de l'enquête socio-économique n'est certainement pas un exemple de gestion efficace. L'arrêté royal qui règle l'organisation de cette enquête a été publié le 1^{er} octobre 2001, et a été modifié deux fois depuis lors: une première fois le 30 novembre 2001 et une seconde fois le 13 juin 2002. La dernière modification revoit les étapes successives de l'envoi des formulaires. Les délais imposés pour l'envoi des formulaires ont en effet provoqué une insécurité juridique, rendant ainsi cette modification nécessaire. La version la plus récente de l'arrêté royal indique également que les enquêteurs de l'Institut national de statistique rendent visite, entre le 1^{er} mars et le 30 juin 2002, à tous ceux qui n'ont pas renvoyé leur formulaire et que les frais administratifs réclamés aux personnes concernées doivent être définis de manière précise. L'arrêté royal, dans sa version modifiée pour la deuxième fois, entre en vigueur au 15 février 2001 et a donc un effet rétroactif. Pourquoi l'arrêté n'a-t-il alors pas été promulgué plus tôt, puisqu'il aurait déjà dû entrer en vigueur il y a plus d'un an? Pourquoi les frais administratifs réclamés à ceux qui n'ont pas renvoyé leur formulaire n'avaient-

worden vastgelegd? Waarom werden die administratiekosten niet van meet af aan ondubbelzinnig vastgelegd?

03.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, ik betwist het feit dat de enquête een voorbeeld is van slecht bestuur. Wat telt is dat het verzamelen van de gegevens efficiënt verloopt. Dat is volgens mij het belangrijkste.

Het is inderdaad zo dat het koninklijk besluit twee maal werd gewijzigd. In geen van beide teksten worden de algemene beginselen van de organisatie van de enquête, of de geplande, gedetailleerde procedure voor de gegevensverzameling in vraag gesteld. De wijzigingen hebben uitsluitend tot doel bepaalde punten te verduidelijken of de timing van de werkzaamheden aan te passen.

Het koninklijk besluit van 6 juni 2002 preciseert, enerzijds, het bedrag van de administratiekosten die aan de niet-respondenten worden aangerekend en legt, anderzijds, de einddatum van de bezoeken van de enquêteurs bij de respectieve huishoudens vast op 30 juni 2002. Het uitstel is het gevolg van de verlenging van de antwoordtermijnen binnen dewelke de huishoudens hun verplichtingen moeten vervullen.

De datum van 15 februari 2001 komt overeen met de dag waarop de eerste enquêteurs op het terrein werden gestuurd, zoals gepland in het oorspronkelijke besluit.

De datum van 15 februari 2001, die verschenen is in het Belgisch Staatsblad, is foutief in vergelijking met het origineel koninklijk besluit van 6 juni 2000. Ik heb het Belgisch Staatsblad gevraagd om die datum te verbeteren.

De administratiekosten zijn forfaitair vastgelegd op 12,5 euro. Dat bedrag is de optelsom van een aantal componenten die in het oorspronkelijk besluit werden vastgelegd. Ze worden opgemaakt conform artikel 21 van de wet van juli 1962 over de statistiek. De waardering van de verschillende parameters in de berekening ervan, kon pas definitief gebeuren nadat alle kosten in aanmerking genomen konden worden. Dat laatste punt is de belangrijkste oorzaak van het laattijdelijke verschijnen van het jongste besluit.

03.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil herhalen wat u gezegd hebt. Die besluiten zijn inderdaad erg laattijdig en wijzen er nogmaals op dat er in de hele organisatie van de enquête toch veel anders is gelopen dan het had moeten lopen. Ik herinner mij nog de discussies over de privacy en de organisatie.

ils pas été définis de manière précise dès le départ?

03.02 **Charles Picqué**, ministre: L'enquête socio-économique n'est certainement pas un exemple de mauvaise gestion, contrairement à ce qu'affirme Madame Creyf. Ce qui compte, c'est que les données soient collectées de manière correcte et efficace. L'arrêté royal du 10 octobre a en effet été modifié à deux reprises. Toutefois, les fondements de l'enquête et la procédure de collecte de données n'ont pas été modifiés de manière fondamentale. Les modifications étaient uniquement destinées à clarifier certains points ou à adapter le calendrier. L'arrêté royal du 6 juin 2002 précise le montant des frais administratifs réclamés à ceux qui ont omis de renvoyer leur formulaire; il fixe au 30 juin 2002 la fin des visites à domicile par les enquêteurs. Ce report est la conséquence du report du délai accordé pour le renvoi des réponses. La date du 15 février 2001 correspond au jour où les premiers enquêteurs ont été envoyés sur le terrain, comme le prévoyait l'arrêté initial. La date du 15 février 2001, qui a paru au *Moniteur belge*, est erronée. Elle ne correspond en effet pas à la date figurant dans l'arrêté royal initial. Aussi, ai-je demandé au *Moniteur belge* de publier un rectificatif. Les frais administratifs ont été fixés forfaitairement à 12,5 euros. Il s'agit de la somme d'une série de paramètres établis dans l'arrêté initial. L'évaluation des différents paramètres dans le calcul n'a pu être réalisée définitivement que lorsque tous les frais ont pu être pris en compte. C'est d'ailleurs la raison principale de la publication tardive du nouvel arrêté.

03.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Manifestement, l'organisation de l'enquête a dérapé à plusieurs égards en raison d'un amateurisme certain. Ce n'est pas

Daarbovenop komen nu nog laattijdige besluiten. Het spijt mij dat la première fois que je suis
alles in dergelijke amateuristische sfeer is moeten gebeuren. amenée à faire cette constatation.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.00 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.00 heures.